



CHAMONIX-MONT-BLANC

A large, stylized graphic of a mountain range is positioned at the bottom of the page. It features several overlapping triangles in shades of red and dark red, creating a layered effect that suggests a mountain peak. The triangles are oriented with their points pointing upwards.

CHAMONIX

SEROVZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



01

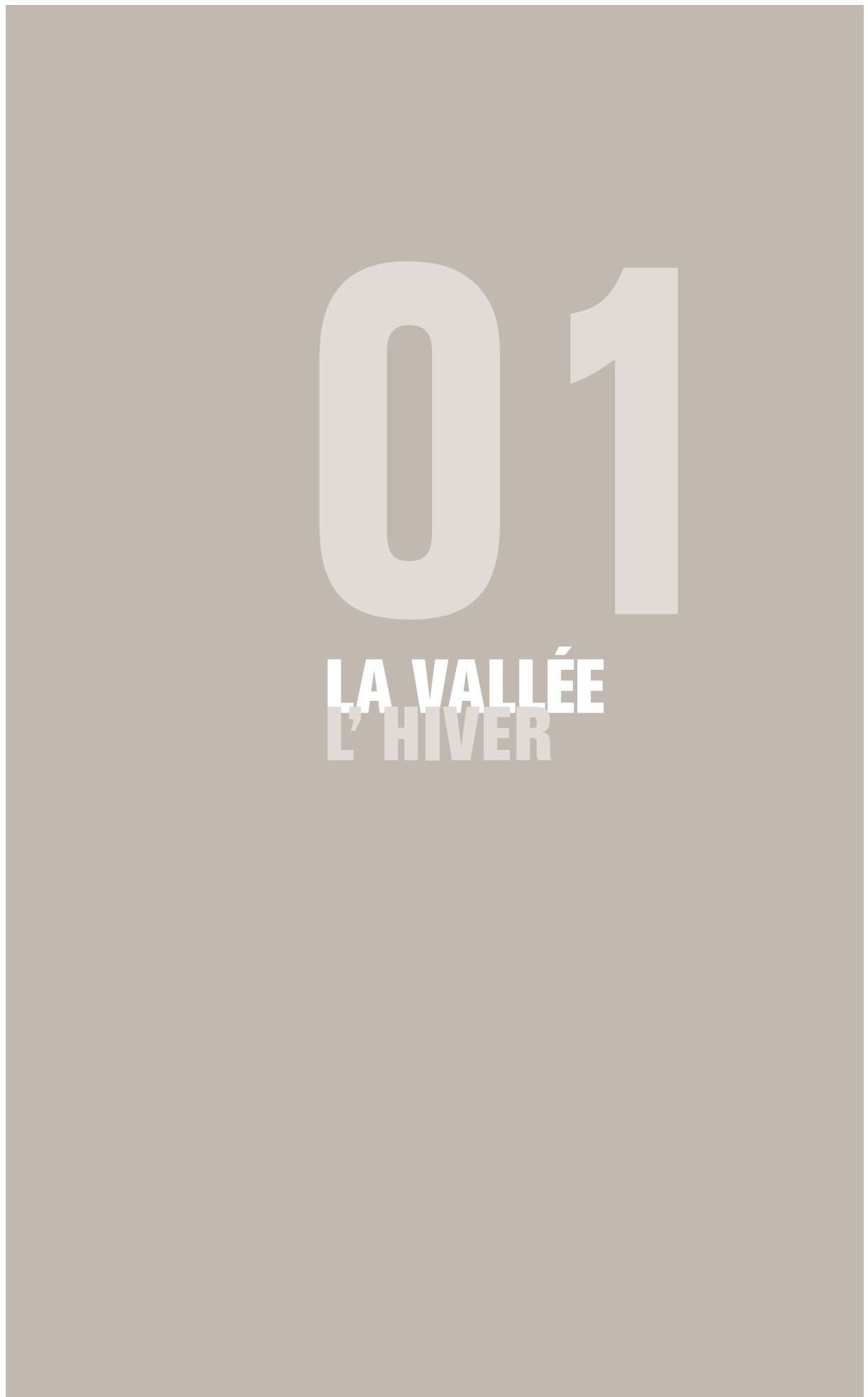
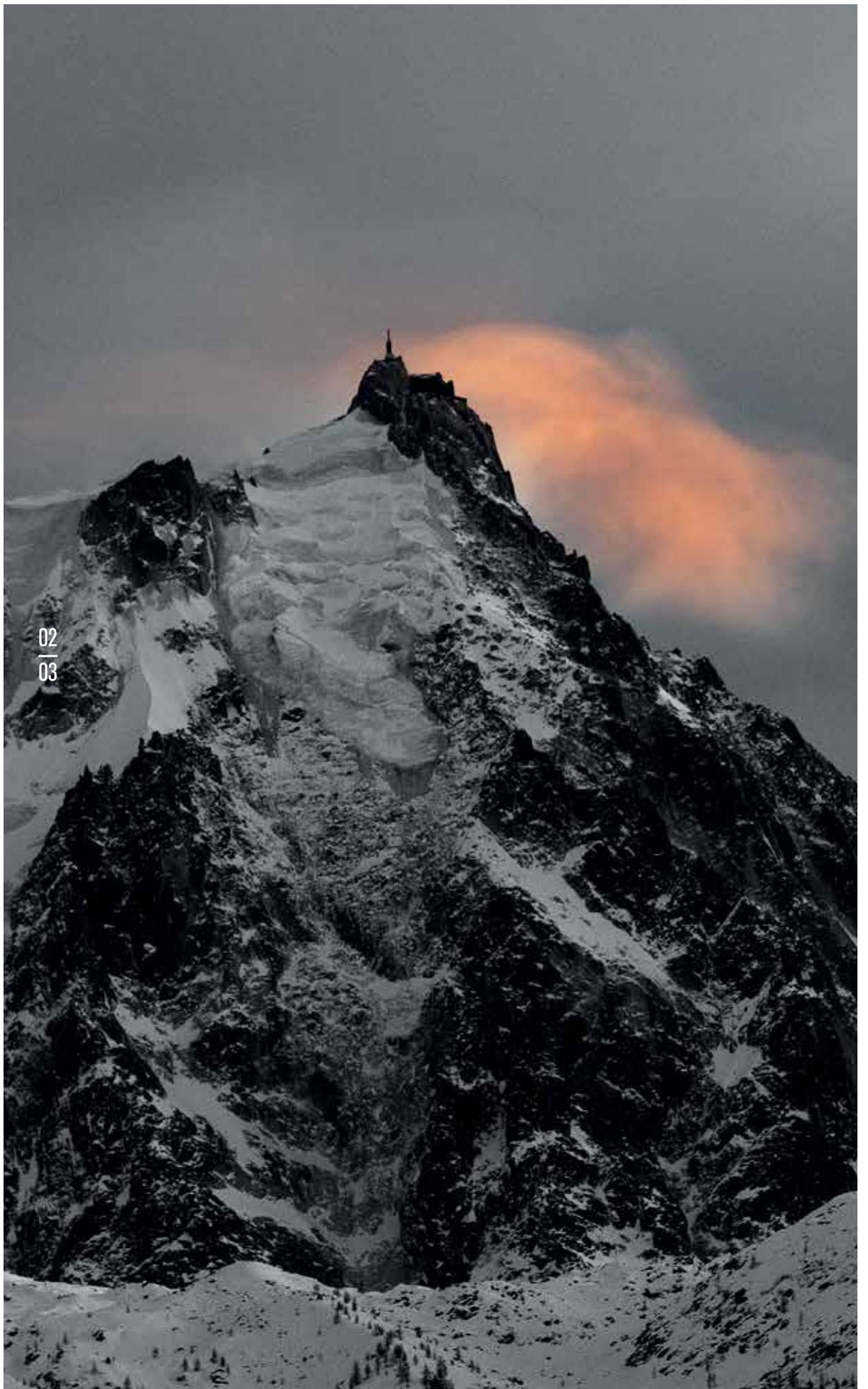
LA VALLÉE
L'HIVER

02

LA VALLÉE
UNE HISTOIRE

03

LA VALLÉE
L'ÉTÉ



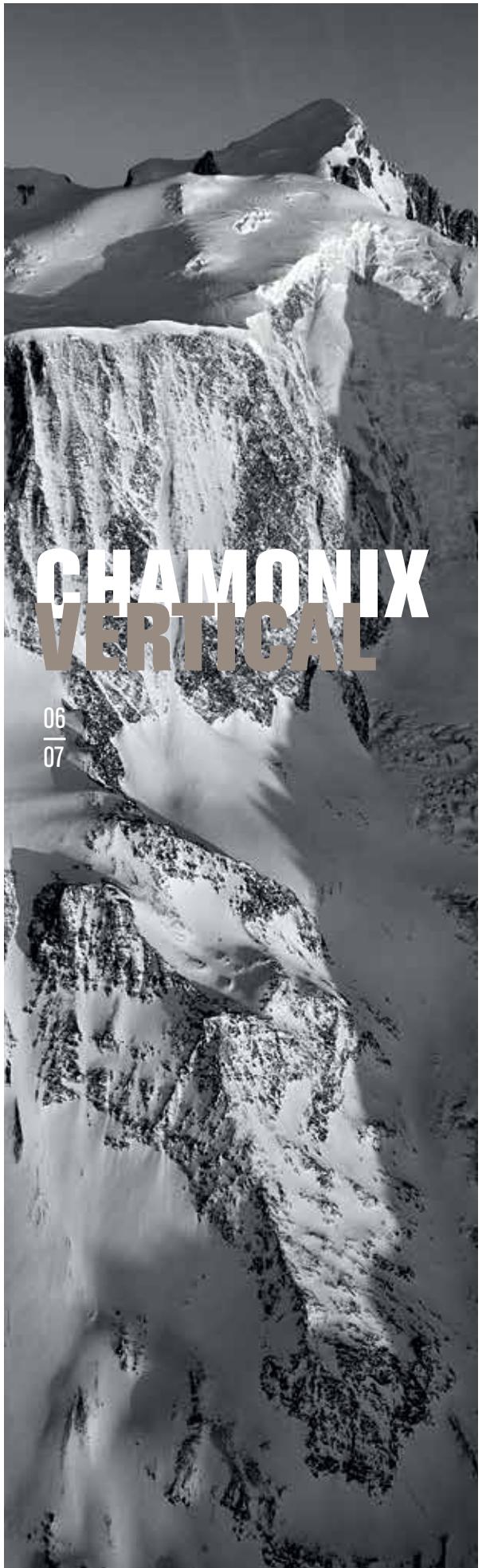
CHAMONIX HAUTE MONTAGNE

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



EMERVEILLEMENT ET DEMESURE DES ALPES
Entre ciel et terre, un chaos d'argent et de vagues de lumière,
des formes absolues de neige et de glace étincelante.

THE EXCITEMENT AND EXTRAVAGANCE OF THE ALPS
Between heaven and earth, amazing colours and rays of light reveal breathtaking shapes created by snow and glittering ice.



CHAMONIX GRAND SKI

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



L'APPEL DE LA NEIGE

Les Grands Montets, l'Aiguille du Midi, la Vallée Blanche... à skis, dans les couloirs et la poudreuse, en freestyle, snowboard ou ski de randonnée, c'est le paradis des fous de glisse et des amateurs de sensations fortes. La capitale du ski, hôte des premiers JO d'hiver, sertie de montagnes qui invitent à aller plus haut, plus loin...

SNOW MANIA

Grands Montets, Aiguille du Midi, Vallée Blanche... powder skiing, freeride, freestyle, ski touring; simply a paradise for snow riders and thrill seekers. Skiing Capital, host to the first winter Olympic games, Chamonix is surrounded by mountains that invite you to go higher and further...

LES HOUCHES VALLORCINE STATIONS VILLAGES



SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



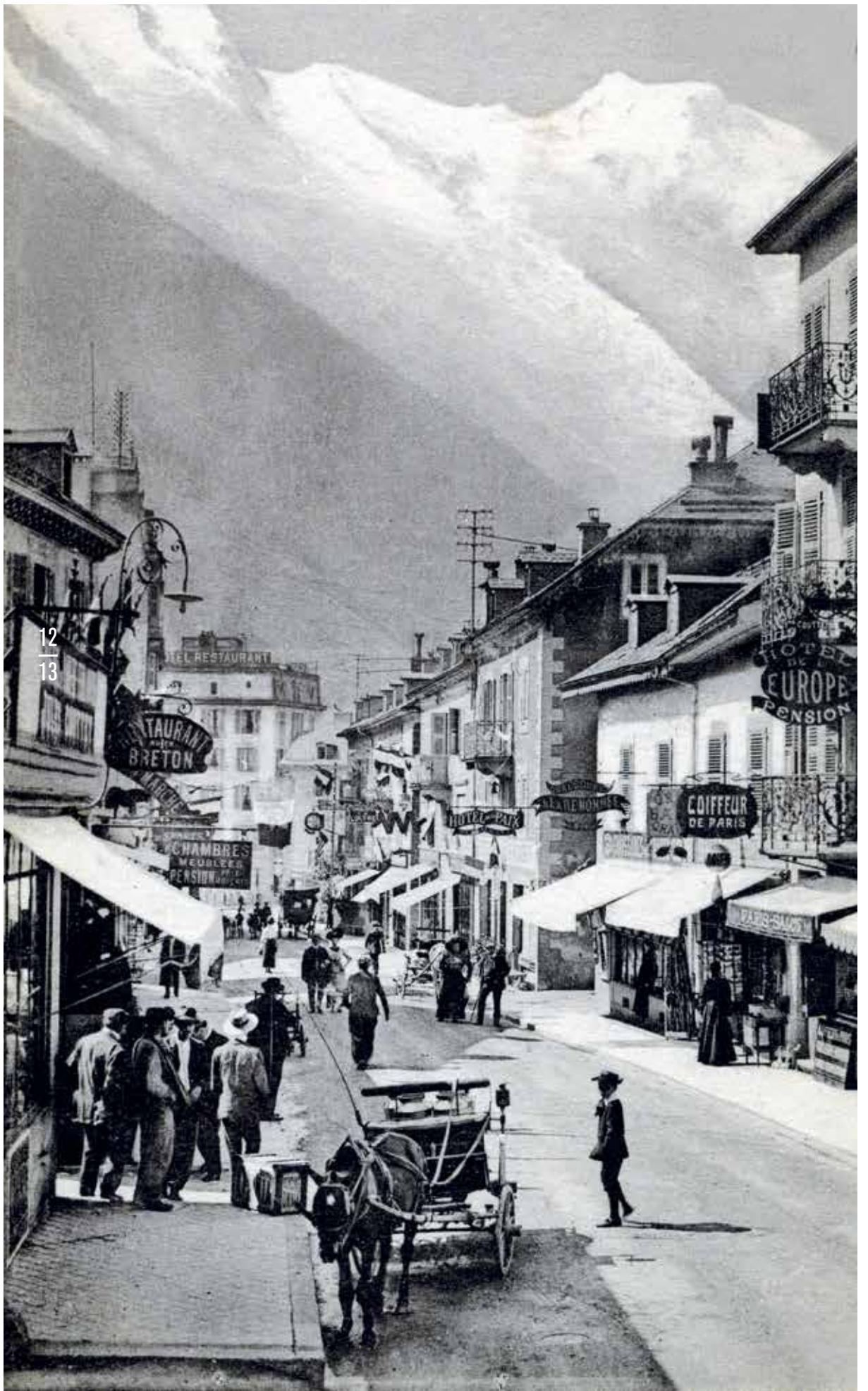
LA VALLEE DE CHAMONIX,

De Vallorcine, éparpillé en hameaux disséminés dans la montagne, aux portes de la réserve des Aiguilles Rouges, aux Houches ou à Servoz, les villages de la vallée composent un bouquet de destinations idéales pour des vacances en famille. Dans leur écrin, ils offrent une profusion d'excursions mais aussi des domaines skiables qui conviennent aux débutants comme aux skieurs confirmés.

Sans oublier le lieu de rendez-vous de l'élite mondiale du ski : la fameuse «Verte des Houches».

THE CHAMONIX VALLEY,

From Vallorcine and its hamlets, scattered at the foot of the the Aiguilles Rouges reserve, to Les Houches and Servoz at the southern entrance to the valley, these villages compose a large range of family friendly destinations. Visitors will delight in the profusion of excursions and the variety of skiing, adapted to both beginners and experienced skiers. Not forgetting the gathering of the world's ski elite on the famous «Verte des Houches».



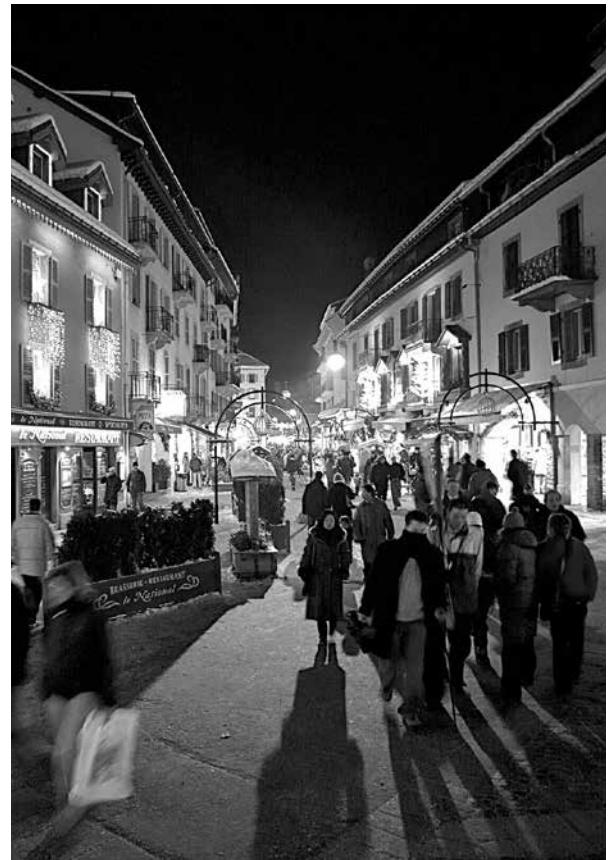
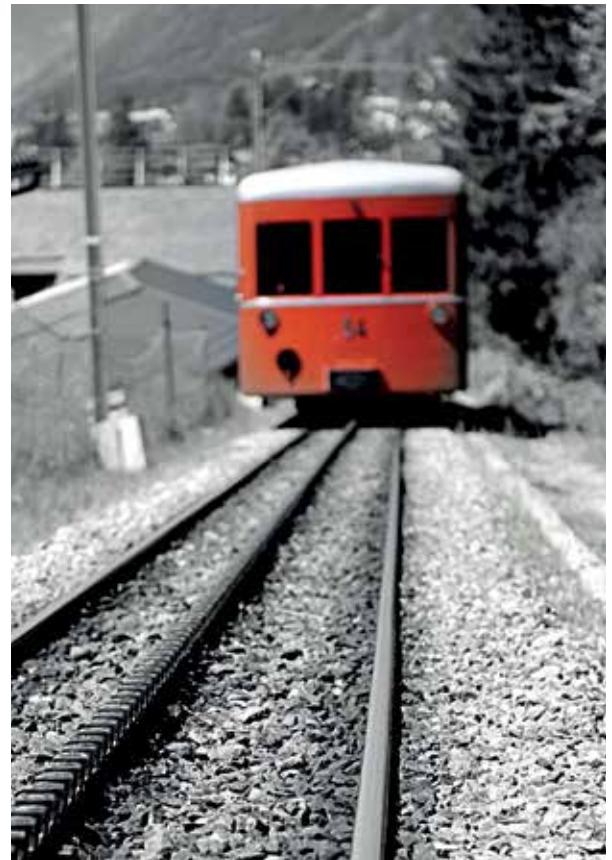
12
13

02

LA VALLÉE
UNE HISTOIRE

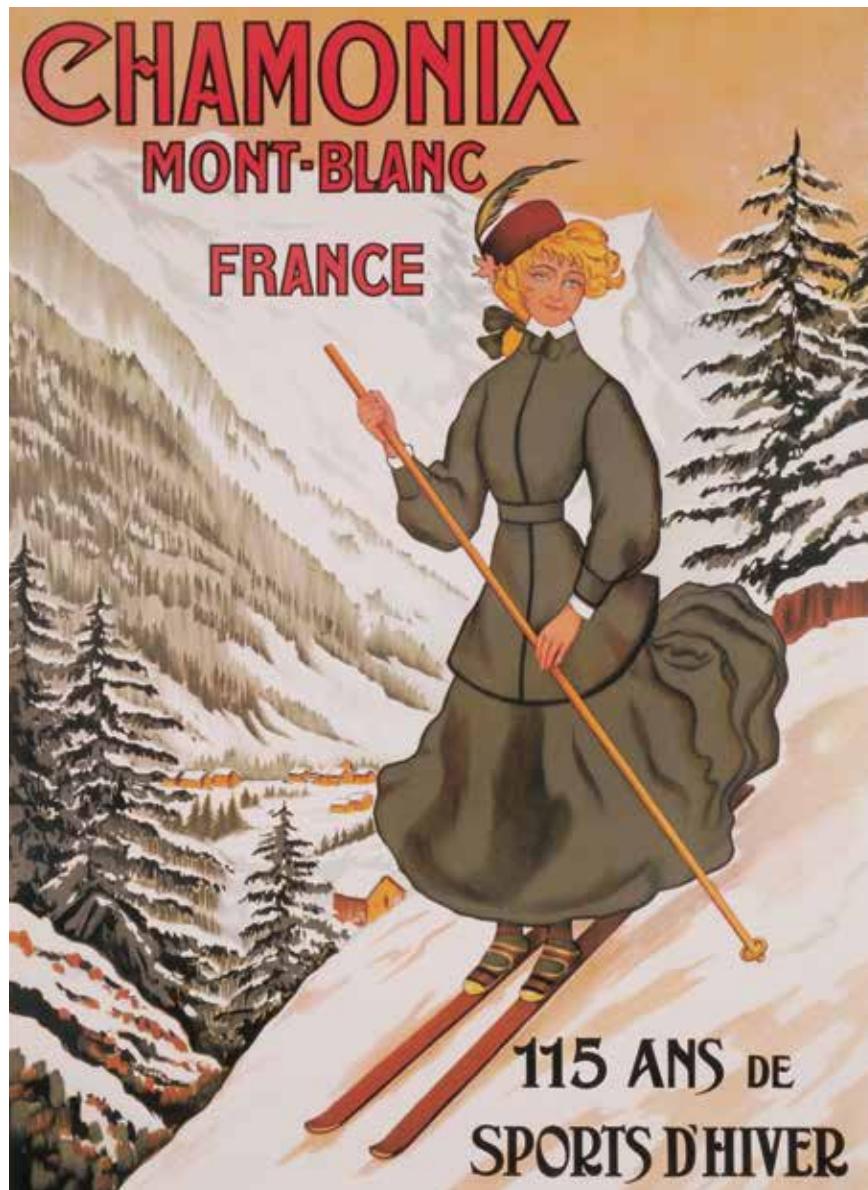
CHAMONIX VILLE A LA MONTAGNE

SEROZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



LA VALLÉE MULTI-FACETTES

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



LES RUES DE «CHAM»

Un charme citadin, au pied des glaciers et de la plus haute montagne d'Europe, et de multiples événements, sportifs et culturels qui font vibrer le cœur de Chamonix, de l'Ultratrail du Mont blanc® au Festival CosmoJazz, de la Coupe du monde d'escalade à Musicalitude...

THE STREETS OF «CHAM»

A charming alpine town at the foot of impressive glaciers and Europe's highest mountain, and a multitude of annual sports and cultural events. The Ultra Trail du Mont Blanc®, the CosmoJazz festival, the Climbing World cup and Musicalitude are a part of many happenings that make Chamonix's heart vibrate.

CHAMONIX AFFINÉE & RAFFINÉE

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE

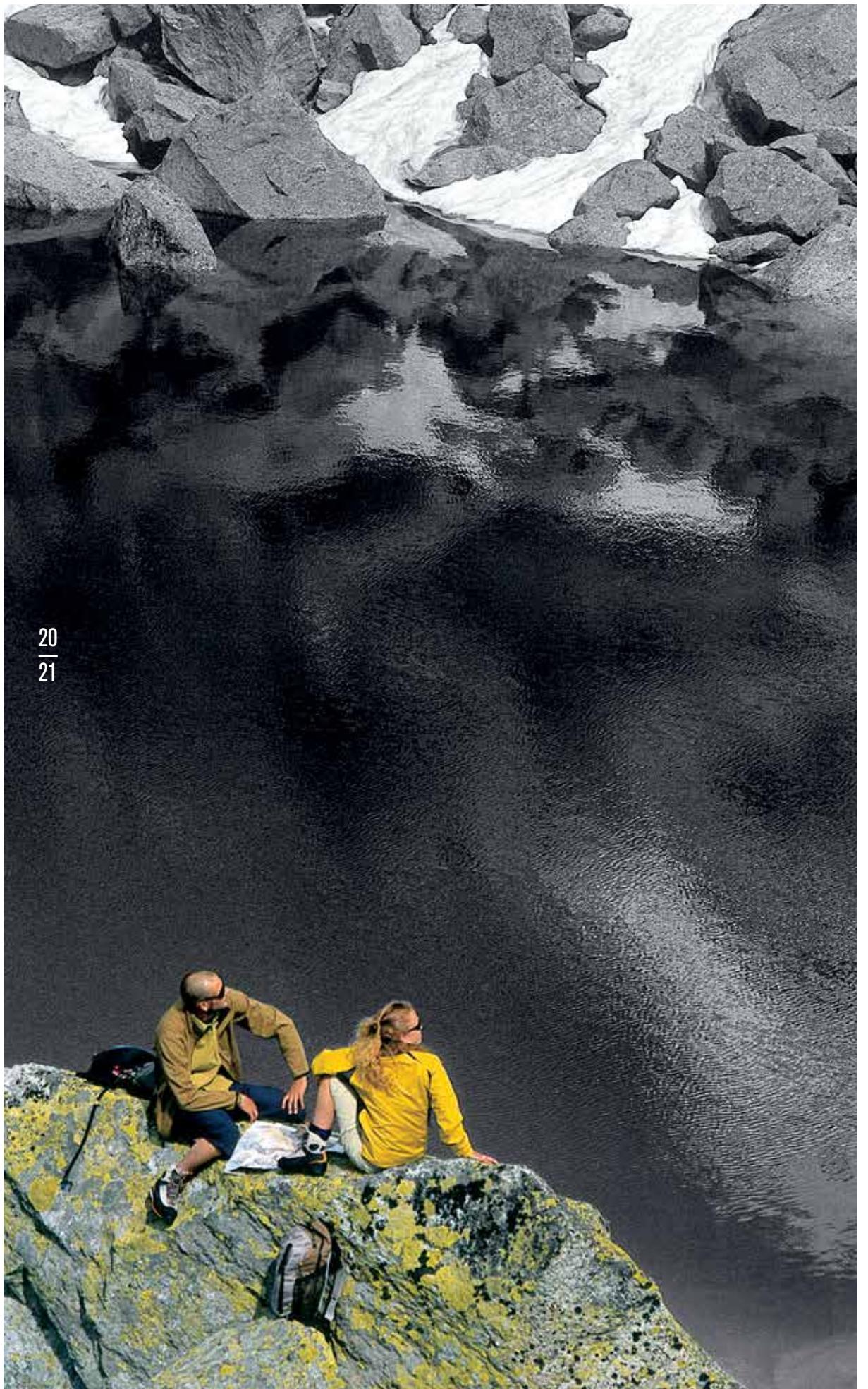


CONFORT ET RECONFORT

Aux abords d'une piste, dans un refuge chaleureux, en altitude ou dans les petites rues de Cham', randonneurs et skieurs affamés se régalaient : croûtes, fondue, raclette, farçon, tartiflette ou tartelettes aux myrtilles... Autant de trésors gourmands du patrimoine.

COMFORTING AND PLEASURABLE
On a slope, by a fireplace in a warm mountain refuge, at high altitude or in the small streets of 'Cham', hungry walkers and skiers can enjoy specialties such as croûtes, fondue, raclette, farçon, tartiflette or blueberry tarts and other local gourmet treasures.





03

LA VALLÉE
L'ÉTÉ

CHAMONIX GRAND AIR

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



LA DÉCOUVERTE D'UN NOUVEAU MONDE AU PLUS PRÈS DU MONT BLANC,
AVEC LE TÉLÉPHÉRIQUE DE L'AIGUILLE DU MIDI

Du centre de Chamonix, il vous mène en deux étapes au sommet de l'Aiguille du Midi, à 3842 mètres d'altitude. La terrasse offre une vue unique sur les Alpes suisses, françaises et italiennes. Face à la beauté saisissante du massif du Mont-Blanc, entre roche ou glace, forêt ou lac d'altitude, qu'on soit en quête de frissons ou de ressourcement, les expériences sont inoubliables.

THE DISCOVERY OF A NEW WORLD

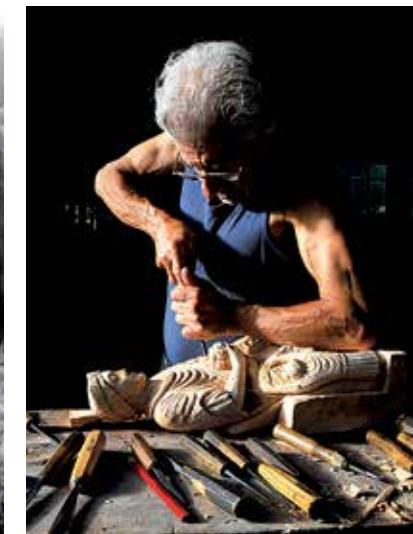
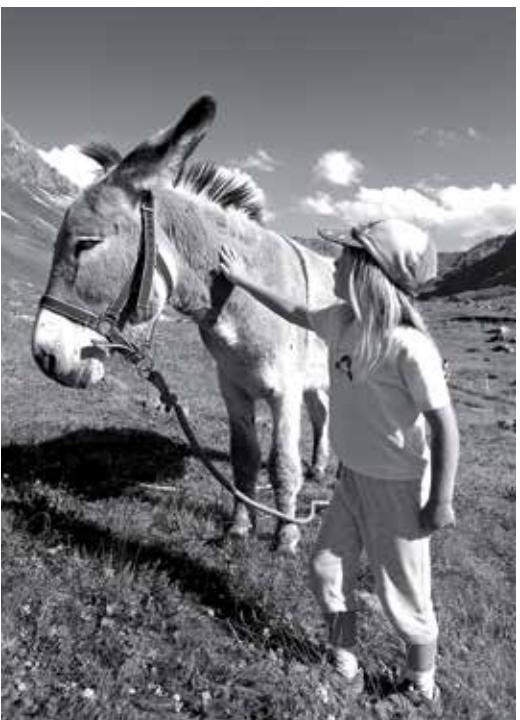
From the centre of Chamonix, the cable car takes you in two stages to the top of the Aiguille du Midi at an altitude of 3842 metres (12 600ft).

Viewing terraces offer an exceptional and unique panorama of the Swiss, Italian and French Alps. The dramatic beauty of the Mont-Blanc mountain range, between rock and ice, forests and high lakes, is both moving and unforgettable!



LES HOUCHES SERVOZ VALLORCINE VILLAGES

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



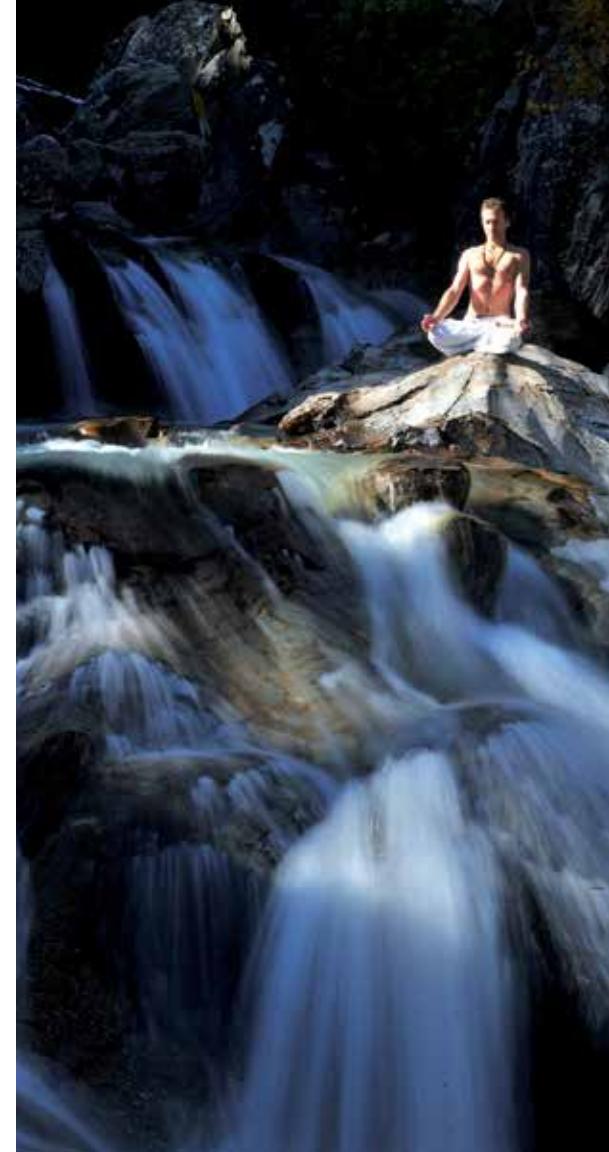
LA VALLÉE OUTDOOR

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLorcine



UN CONCENTRE DE BEAUTÉ
Les alpages en fleurs, le bleu intense d'une gentiane, l'ombre odorante des mélèzes, l'envol d'un choucas et ce silence comme un cadeau, bercé par la musique des cascades... Les contemplatifs sont au nirvana.

EXTREME BEAUTY
Flower covered mountain pastures, the intense blue of a gentian, the scent and shadows of a larch forest, the flight of a mountain chough, the gentle music of waterfalls and a sense of peace... A nirvana for nature lovers.



LA VALLÉE INTENSE

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - VALLORCINE



UN SPOT XXL
Berceau de l'alpinisme, Chamonix reste à la pointe de toutes les disciplines de montagne: trail, VTT, parapente, rafting, canyoning... Les sportifs viennent chercher leur source d'inspiration pour ouvrir le chemin aux nouvelles disciplines comme le slack line ou le wing suit.

AN XXL SPOT
As the birthplace of mountaineering, Chamonix continues to pioneer all mountain sports: trail running, mountain biking, paragliding, rafting, canyoning...
Sports fanatics come to find inspiration and to set fresh challenges in young sports such as highlining and wing suiting.





Official Partnership.

WWW.CHAMONIX.COM

